

thất lưng *d* 腰带, 腰部

thắt lưng buộc bụng 勒紧裤带 (忍受饥饿)

thất ngật *t* ① [方] 艰难, 困苦: hoàn cảnh thất ngật 境况艰难 ② 严厉, 苛刻: yêu cầu thất ngật 要求苛刻

thắt nút *đg* 打结: thắt nút dây thừng 麻绳打结 *d* 冲突点: đoạn thắt nút của vở kịch 形成剧情冲突的部分

thâm₁ [汉] 深 *t* ① 深色: bộ đồ thâm 深色衣服 ② 深: sơn cao thủy thâm 山高水深 ③ 阴险, 过分, 厉害: chơi thâm 耍手段

thâm₂ *đg* 侵吞: tiêu thâm tiền quỹ 侵吞公款

thâm canh *đg* 深耕: thâm canh tăng năng suất 深耕增产

thâm căn cố đế 根深蒂固

thâm câu cao lũy 深沟高垒

thâm cung *d* 深宫

thâm độc *t* 阴险, 毒辣, 恶毒: âm mưu thâm độc 恶毒的阴谋

thâm gan tím ruột=bầm gan tím ruột

thâm giao *t* 深交的, 知交的: bạn thâm giao 知己朋友

thâm hiểm *t* 凶险, 阴险: kẻ địch thâm hiểm 凶险的敌人

thâm hụt *đg* 亏空, 亏损, 超支: thâm hụt ngân sách 财政超支

thâm nghiêm *t* 森严

thâm nhập *đg* ① 深入: thâm nhập thực tế 深入实际 ② 入侵: Vi trùng thâm nhập cơ thể. 细菌入侵身体。

thâm nhiễm *đg* ① 深染, 沾染, 侵染: thâm nhiễm thói hư tật xấu 沾染陋习 ② 侵蚀: thâm nhiễm tư tưởng xấu 被不良思想侵蚀

thâm nho *d* 儒学家 *t* 精通儒学: Cụ là người thâm nho, thông tuệ nhất làng. 他是村里精通儒学, 最聪慧的长者。

thâm niên *d* 工龄: có 15 năm thâm niên 有 15 年工龄 *t* 长年的, 长久的: lính thâm niên 老兵

thâm quầng *t* (眼圈) 黑的: mắt thâm quầng 黑眼圈

thâm tâm *d* 心底, 心坎, 内心: Thâm tâm y cũng không muốn thế. 他心底里也不想这样。

thâm thấp *t* 低矮的, 矮矮的: Anh ta có dáng người thâm thấp. 他的个子不高。

thâm thù *d* 深仇, 宿仇: Hai người có thâm thù với nhau. 两人有宿仇. *đg* 仇恨: Hai họ vẫn thâm thù nhau. 两个家族一直以来相互仇恨。

thâm thùng=thâm hụt

thâm thúy *t* 深邃, 深远: Bài viết mang ý nghĩa thâm thúy. 文章具有深远的意义。

thâm tình *d* 深情

thâm trầm *t* 深沉: vẻ mặt thâm trầm 深沉的表情

thâm u *t* 幽深: Cánh rừng thâm u trong màn đêm. 夜幕下幽深的森林。

thâm uyên *t* 渊博: Ông ta là con người thâm uyên có học. 那位先生是个学识渊博的人。

thâm xỉt *t* 乌黑难看的: đôi môi thâm xỉt 乌黑的嘴唇

thâm ý *d* 寓意, 隐意: Người thông minh mới hiểu được thâm ý của câu nói. 聪明人才懂得这话的隐意。

thầm *t* 暗自的, 私下的, 悄悄的: nói thầm 私语: Xe tắt đèn, chạy thầm trong đêm. 车子关了灯, 悄悄地行驶在夜色里。

thầm kín *t* 深沉, 隐秘, 不露声色, 私密: Chị đã yêu một cách thầm kín. 她把爱深深地藏在心底。

thầm lặng *t* 沉静, 默默: sự hi sinh thầm lặng 默默地奉献

thầm lén *t* 暗地里, 私下的: yêu thầm lén 暗恋

thầm thảo=thăm thi

thăm thi [拟] 叽咕, 喁喁: thăm thi chuyện riêng